





۲









WHAT THE DYMO LETRATAG XR CAN DO FOR YOU

With the LetraTAG XR you can print a wide range of high-quality labels in different sizes and styles. The LetraTAG can print on coloured, transparent, metallic and iron-on fabric tapes. See the list of DYMO cassettes available for the LetraTAG XR at the end of this guide.

HOW TO USE YOUR DYMO LETRATAG XR

Getting started: your first label in six easy steps

Step One - insert the batteries

- Remove the battery cover (Fig A)
- Insert six size AA alkaline batteries, observing the polarity markings and close the cover.
- Remove the batteries if the LetraTAG is to remain unused for some time.

Step Two - insert the cassette

Open the cassette door Insert cassette (Fig B). and gently press on the centre of the cassette until it clicks into place (Fig C).

Check the cassette is correctly positioned before closing the cassette door.

Step Three - switch on

Press the red button to switch on.

Note: the label maker switches off automatically after 2 minutes if no keys are pressed. **Step Four - type a label** Type a simple label first to try the machine. Learn more about formatting in the following pages. **Step Five - Print your label** Press "print" to print your label. **Step Six - Cut the label** Use the cutter button on the right-hand side of the LetraTag to cut the label (Fig E) **Congratulations ! You've just printed your first label !**

Setting the language

Setting the language will define which extra characters your LetraTAG can print, so that you have fast access to the accented characters or currency symbols you need in your language or country. It will also specify the language in which error messages appear on the display.

Press LANGUAGE ($(\bullet \bullet \bullet) + (\bullet \bullet \bullet)$). An abbreviation of a language will appear. Use Q or R to scroll through the alphabetical list of language abbreviations until you reach the one you require. Then press ($\bullet)$ to select. Note that the starting point for the list of languages depends on the model:

| Keyboard model | starting point |
|----------------|----------------|
| EU | OFF |
| US | US |

5

ENG



Note: whenever you change the batteries, you will have to reset the language.

Typing labels

Typing normal characters

If you want to type numbers, press and the key. Or use the number lock as a useful alternative to the shift key.

Press (a) to set this feature which makes F-0 become 1-0, press (a) again to exit.

If you make a mistake, press press mathematical and the cursor will delete the character on the left of the current cursor position, and will move one place to the left.

The web key is a toggle key. Press it to start typing in capitals. You will see the **CAPS** indicator is highlighted on the display. Press it again when you want to drop back to lower case.

The space within your label.

Extra characters

LetraTAG XR also stores a large number of extra characters (such as other letters or accented letters). It uses RACE technology, like a mobile phone keyboard. If you tap the same key repeatedly within a short time, you can scroll through a sequence of characters based 6 on that letter. For example, pressing the **E** key repeatedly in the French-language version will scroll through **e** • **é** • **ê** • **ê**. If you wait for more than one second, the character will be selected, and the cursor will move on to the next position.

Example:

Type **a** twice, and the letter **à** appears. If you tap the key again within one second, **á** will appear. Pause for a second, and the letter **á** will be selected, and the cursor will move on to the next position.

Graphic symbols

Text over two lines

You can add a second line to your label by pressing \bigcirc . If the display shows **Abc**-**123**, your label will print:

| Abc | |
|-----|------------------|
| 123 | The text will be |
| | controd on the |

label. Note that you cannot print two-line labels in certain formats (big font, vertical). If you try this, the message **Error 5** will alert you.



Checking what you've typed

The display will show six characters of the text you have typed, plus the cursor. The PREVIEW function (press $\textcircled{} + \textcircled{} + D \\} + \textcircled{} + D \\} +$

Adding a break between two labels

The -II-- function (SHIFT + D) is a 'label break'. You can use this to end one label's text and start another.

Storing text: the text buffer

You can store up to 70 characters in the text buffer of your LetraTAG XR, in as many as 20 labels. These characters will remain in the buffer, even if you switch off. If you try to type when the text buffer is full, the message **ERROR 4** will appear. You will then have delete part or all of the text in the buffer in order to make a new label.

You can quickly move to the beginning of the buffer by pressing << (\bigcirc + \blacktriangleleft). Go to the end of the buffer by pressing >> (\bigcirc + \blacktriangleright).

To delete the entire contents of the buffer, press **CLEAR** ((HT + (RDE)))

FORMATTING LABELS

You can use a wide range of formatting options to change the font style in your printed label, such as font size, bold, italic, boxed, vertical etc. The way you format these characters is shown by a combination of indicators above the text display.

Display indicators



There are 6 display indicators. When one or more of these indicators is highlighted, it shows the relevant formatting option is active:

- CAPS: Characters are typed as capital letters
- □/- The label will be printed underlined or in a certain type of box.
- **STYLE** The label will be printed in a certain selected text style.
- **B** The label will be printed in Big Font size.
- 123 Numbers are selected instead of the characters.
- SHIFT The shifted numbers or functions can now be accessed

If you try a combination of formats which the machine cannot produce, an error message will appear. See error message list in Troubleshooting.





Selecting the text size

Pressing the **SIZE** key ((+ + A)) will display the size menu, with four options:



I narrow (condensed)

normal

wide (extended)

B big font (highly visible labels using the entire print height)

You can use Narrow, Normal and Wide fonts in twoline labels, where they will be reduced to half their normal height.

Move the cursor to the required size with the \blacktriangleleft and \blacktriangleright keys, and press to select.

Selecting the text style

Pressing **STYLE** (\bigcirc + C) will display the style menu, with six options:



| Norma | I |
|---------|---|
| Outlina | j |

8

Shadow

Italic שנים בי איים בי איים זסזזווא

You cannot combine these different text styles, or use these styles with the big font setting.

Move the cursor to the required style with the \blacktriangleleft and \blacktriangleright keys, and press a to select.

Underlining or boxing text

Pressing the $\Box /-$ key will display the box/underline menu, with eight options:

1. no box DYMO 2. underlined DYMO DYMO square box - DYMO 4. Rounded box - DYMO shaded box C DYMO 6. pointed box Σ - DYMO 7. zigzag box 8. crocodile box 🧯 - 💷 DYMO

You cannot combine different underlining or box settings, or use them with the big font setting.

Move the cursor to the required setting with the \blacktriangleleft and \blacktriangleright keys, and press 2 to select.





To exit from a menu

Press (Reference) to exit from a menu or cancel an action (except printing).

Clearing formatting and other settings

- Style is reset to normal
- Box is reset to no boxes
- Size is reset to wide
- CAPS are on

Note: if you want to change the language settings, press LANGUAGE (SHIFT + caps) and scroll through the language list. Press 2 to select your language.

Printing labels

Previewing your label(s)

Before printing, you can preview the text you have typed. Press PREVIEW ((+ + +)), and the label will scroll over the display once.

Printing a label

Make sure the cursor is inside the text of the label you want to print, and press The During printing the message **Print**... will be displayed.

Cutting your label

The cutter button is on the right of your machine. To cut a label push the cutter forward (Fig E). The label backing is split down the middle for easy removal.

TROUBLESHOOTING

Error messages

| Error Message | Error description | What to do |
|----------------|--|--|
| ERROR 1 | Tape jammed or battery low | Remove jam (see Troubleshooting below), or replace batteries |
| ERROR 2 | Big font can not be selected with characters in the buffer | Try another format |
| ERROR 3 | Big font can not be selected with style/box_underline/2line or lower case | Try another format e |
| ERROR 4 | Buffer is full | Delete some or all of the buffer text |
| ERROR 5 | 2 line cannot be selected with the selected editing function | Try another format |
| Display blinks | Beyond end of buffer | Your cursor cannot go any further to the right |
| Display blinks | Beyond start of buffer | Your cursor cannot go any further to the left |
| Display blinks | Wrong key pressed in editing mode | |
| Display blinks | Wrong key pressed in menus | |

۲

10



No display

Check the machine is on Check batteries and replace if necessary

No response to keys

Remove the batteries for a few minutes then refit. The machine will now reset.

No printing or poor text

Check batteries and replace if necessary Check tape cassette is installed correctly and not empty Clean print head (see "Cleaning")

Print contrast

For use under extreme temperature or humidity conditions. Press $\underbrace{\operatorname{sere}} + \underbrace{\operatorname{sexe}} + \chi$ The display will show the five contrast symbols. Use \blacktriangleleft or \blacktriangleright to select lighter or darker then press to set

Jammed tape

Lift out the cassette and carefully release jammed tape. Cut off excess tape and refit/replace the cassette.

No success? Call the customer service telephone - see warranty booklet

Cleaning

Check and clean the print head regularly to ensure optimum print quality, using the cleaning tool supplied (see Fig D).

DYMO LABEL CASSETTES FOR THE XR

| Type: | Paper | Plastic | Metallic | Iron-on |
|---------|-------|---------|----------|---------|
| Length: | 4m | 4m | 4m | 2m |
| White | 10697 | 91331 | | |
| Yellow | | 91332 | | |
| Red | | 91333 | | |
| Blue | | 91335 | | |
| Silver | | | 91338 | |
| Clear | | 16952 | | |
| Iron-on | | | | 18771 |

Assorted Pack 12331:

- 1 x paper white 1 x plastic white
- 1 x plastic clear

Assorted Pack 1741827:

- 1 x plastic silver
- 1 x plastic pink
- 1 x plastic blue



ENVIRONMENTAL INFORMATION

- The equipment that you bought has required the extraction and use of natural resources for its production. It
 may contain hazardous substances for the health and the environment.
- In order to avoid the dissemination of those substances in our environment and to diminish the pressure on the
 natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems.
 Those systems will reuse or recycle most of the materials of your end life equipment in a sound way.
- The crossed-bin symbol marked in your device invites you to use those systems.



- If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration.
- · You can also contact us for more information on the environmental performances of our products.



This product is CE marked in accordance with the CE directive and is designed to conform with the following international standards:

Safety – BSEN 60950 IEC 950 UL 1950

- EN 61000-4-2 (1995)
- EN 61000-4-3 (1995)
- ENV 50204 (1995)
- EN 55022 (1994) + amendment 1 (1995)
- FCC Class B
- * Although unlikely, it is possible that abnormal behavior may result from electrostatic discharges. In such cases, should normal operation not resume, follow the relevant procedure as detailed in the trouble-shooting section: No response to keys.

The user should avoid directly touching the thermal print head.

ROHS 2002/95/EC







¿PARA OUÉ SIRVE LA ROTULADORA **DYMO | FTRATAG XR?**

Con la LetraTag XR podrá imprimir una amplia variedad de etiquetas de calidad profesional en distintos tamaños y estilos. La LetraTag puede imprimir sobre etiquetas de color transparentes, así como sobre etiquetas de tejido termotransferibles. Consulte la lista de cintas Dymo disponibles para la LetraTag XR al final de este manual.

UTILIZACIÓN DE LA DYMO LETRATAG XR

Primeros pasos: Cree su primera etiqueta en seis sencillos pasos Paso 1 - cologue las pilas

- Abra la tapa del compartimiento de las pilas (Fig. A)
- Introduzca seis pilas alcalinas tipo AA, prestando atención a las marcas de polaridad; y cierre la tapa.
- Si la LetraTag va a permanecer inactiva durante un periodo prolongado, retire las pilas.

Paso 2 - coloque el cartucho

- Abra la puerta del cartucho
- Introduzca el cartucho (Fig. B) presionando suavemente el centro del mismo hasta percibir un clic que indica que se ha colocado en su lugar (Fig. C).

Antes de cerrar de nuevo el compartimiento, cerciórese de que el cartucho está correctamente colocado.

Paso 3 - ponga en marcha la rotuladora

Pulse el botón roio para poner la unidad en funcionamiento.

Nota: si no pulsa ninguna tecla por mas de dos minutos, la unidad se apagará automáticamente.

Paso 4 - introduzca el texto de una etiqueta

Escriba un texto de prueba simple. En las páginas siguientes encontrará más información acerca de la compaginación de etiquetas.

Paso 5 - imprima la etiqueta

Pulse "print" para imprimir la etiqueta.

Paso 6 - corte la etiqueta

Utilice el botón de corte del lado derecho de la LetraTag para cortar la etiqueta (Fig. E)

¡Felicidades! ¡Acaba de imprimir su primera etiqueta!

Selección de idioma

La selección de idioma determinará los caracteres especiales que la LetraTag podrá imprimir, facilitando así el acceso a los

caracteres acentuados o a los símbolos de divisas que se emplean en el idioma o en el país del usuario. Dicha selección determina asimismo el idioma en el que aparecerán los mensajes de error en la pantalla.



ES



Pulse LANGUAGE ((+ CAPS)). Aparecerá una abreviatura del idioma.

Use ◀ o ▶ para desplazarse por la lista alfabética de abreviaturas de idiomas hasta que llegue a la que precise. Después pulse ④ para confirmar su selección. La primera entrada de la lista de idiomas depende del modelo de teclado empleado:

| Modelos de teclado | primera entrada | |
|---|-----------------|--|
| EU | OFF | |
| US | US | |
| Nota: Si cambia las pilas, tendrá que volver a selec- | | |
| cionar el idioma. | | |

Introducción de texto

Introducción de caracteres estándar:

Si desea introducir números, pulse shift junto con la tecla correspondiente.

0, de forma más práctica, también puede usar el Blog Num en lugar de mantener presionada la tecla

Pulse Pulse

Si comete un error, pulse borrará el carácter situado a la izquierda de su posición actual y se desplazará una posición hacia la izquierda. La tecla (Bloqueo mayúsculas) es una tecla de función alternativa. Púlsela para introducir texto en mayúsculas. Observará que el indicador **CAPS** (Bloqueo de mayúsculas) está iluminado en la pantalla. Púlsela de nuevo cuando desee volver a escribir en minúsculas.

La tecla SPACE (Tecla espaciadora) inserta un espacio en blanco en la etiqueta.

Caracteres especiales

La LetraTAG XR dispone asimismo de numerosos caracteres especiales (por ejem-plo, otras letras o caracteres acentuados). Para ello utiliza una tecnología muy parecida a la de los teclados de los teléfonos móviles. Pulsando repetidamente una misma tecla en un lapso de tiempo reducido, la pantalla mostrará una secuencia de caracteres basados en esa letra. Por ejemplo, si pulsa la tecla **E** repetidamente en la configuración de idioma francés, la pantalla mostrará sucesivamente **e** - **é** - **ê** - **ë**. Si tarda más de un segundo en pulsar de nuevo la tecla, el carácter que aparezca en aquel momento en pantalla se seleccionará y el cursor se desplazará a la posición siguiente.

Por ejemplo:

Pulse a dos veces y aparecerá la letra à. Si pulsa de nuevo la tecla (antes de que tran scurra un segundo), aparecerá la letra á. Si espera más de un segundo, la letra á será seleccionada y el cursor se desplazará a la posición siguiente.

16



Símbolos gráficos

En la pantalla podrá ver: A-I?

Pulse Del para cancelar, o cualquier letra de la "A" a la "I" para seleccionar la línea de símbolos que desee. Véase el cuadro.

Use \blacktriangleleft o \blacktriangleright para seleccionar el símbolo. Pulse \bigcirc para introducir el símbolo en la etiqueta.

Texto de dos o más líneas

Agregue una segunda línea de texto a la etiqueta pulsando ⁽²⁾. Si la pantalla muestra **Abc-**¹**123**, se imprimirá la etiqueta:



El texto estará centrado en la etiqueta. En determinados formatos, no se pueden imprimir etiquetas de dos líneas (fuentes grandes, texto en vertical). Si trata de hacerlo, le aparecerá el mensaje **Error 5**

Comprobación del texto introducido

La pantalla mostrará seis caracteres del texto que se ha introducido, más el cursor. La función PREVIEW (pulse (m) + (m) permitirá desplazarse automáticamente por todo el texto de la etiqueta. También se puede desplazar de forma manual por la etiqueta empleando el \triangleright y \blacktriangleleft . Si desea editar la etiqueta, use las teclas \triangleright y \blacktriangleleft para mover el cursor por el texto hasta el lugar que quiera y después teclee o borre a su gusto.

Introducción de un espacio entre dos etiquetas

La función -II- (SHIFT + D) es un 'espacio entre etiquetas'. Puede usarlo para terminar el texto de una etiqueta y empezar otra.

Memoria

Se pueden memorizar hasta 70 caracteres en su LetraTAG XR, en 20 etiquetas. Estos caracteres permanecerán en la memoria, incluso si apaga la máquina. Si trata de teclear cuando la memoria está llena, aparecerá el mensaje **ERROR 4**. Tendrá entonces que borrar parte o todo el texto para poder confeccionar una nueva etiqueta.

Puede ir rápidamente al principio del texto pulsando $<<(\textcircled{mer} + \blacktriangleleft)$. Para ir al final, pulse $>>(\textcircled{mer} + \blacktriangleright)$.

Para borrar todo el contenido del texto pulse **CLEAR** (s_{MDE}) .



Formato del texto de la etiqueta

Dispone de una amplia paleta de opciones que permite por ejemplo seleccionar tamaños de fuente, caracteres en negrita o en cursiva, texto en recuadro, texto vertical, etc. Las combinaciones de indicadores que aparecen en la pantalla, encima del texto, indican el estilo de caracteres seleccionado.

Indicadores en pantalla





Hay 6 indicadores en pantalla. La opción de formato seleccionada aparece indicada en la pantalla mediante la iluminación de uno o varios de estos indicadores:

| CAPS: | Los caracteres se introducen en |
|-------|---------------------------------------|
| | mayúsculas |
| □/_ | La etiqueta se imprimirá subrayada o |
| | en determinado tipo de recuadro. |
| STYLE | La etiqueta se imprimirá en el estilo |
| | de texto seleccionado. |
| В | La etiqueta se imprimirá con fuente |
| | grande. |
| 123 | Se seleccionan números en lugar de |
| | los caracteres. |
| SHIFT | Así se accede a los números o |
| | funciones alternativas. |
| | |

Si selecciona una combinación de formatos que la máquina no puede imprimir aparecerá un mensaje de error. Consulte la lista de mensajes de error en la sección Resolución de problemas.

Selección del tamaño del texto

Pulsando la tecla **SIZE** (Surt + A) aparecerá el menú de selección de tamaño con dos opciones:



estrecha (condensada)

- normal
- ancha (extendida)
- B fuente grande (etiquetas muy visibles usando toda su altura)

Puede usar fuentes estrechas, normales o anchas en etiquetas de dos líneas, reduciéndose a la mitad de su altura normal.

Mueva el cursor al tamaño que desee con las teclas ◀ y ► y pulse ④ para confirmar su selección.



Selección del estilo del texto

Si pulsa STYLE ((+ C)) se mostrará el menú de estilos con seis opciones:





No se pueden combinar estos estilos de texto diferentes o usarlos con la configuración de fuente grande.

Mueva el cursor al estilo que desee con las teclas ◀ y ▶ y pulse ④ para confirmar su selección.

Texto subrayado o recuadrado

Pulsando la tecla $\Box /-$ se mostrará el menú recuadro/ subrayado, con ocho opciones:

- 1. sin recuadro
- 2. subrayado
- 3. recuadro cuadrado
- recuadro cuadrado con esquinas redondeadas

| - | - |
|---|-------------|
| | 1 1 2 8 4 1 |

- DYMO
- DYMO

- 5. recuadro con sombra
- 6. recuadro con puntos
- 7. recuadro en zigzag
- 8. recuadro en doble fila



No se pueden combinar estas configuraciones de subrayado o recuadro diferentes o usarlas con la configuración de fuente grande.

Mueva el cursor a la configuración deseada con las teclas \blacktriangleleft y \blacktriangleright y pulse para confirmar su selección.

Para salir de un menú

Pulse (Reference) para salir de un menú o cancelar una acción (excepto imprimir).

Formatos de borrado y otras configuraciones

Use CLEAR (()) para borrar todo el contenido del texto que guardó en la memoria. Esto borrará el texto y restaurará todas las configuraciones a sus valores por defecto (excepto la configuración de idioma que haya seleccionado). Esto quiere decir que:

- El estilo se reinicia en normal
- El recuadro se reinicia en sin recuadro
- El tamaño se reinicia en ancha
- CAPS (Bloqueo mayúsculas) está activado
 Nota: si desea cambiar la configuración de idioma pulse LANGUAGE (SHIFT + CAPS (Bloqueo mayúsculas) y desplácese por la lista de idiomas. Pulse ⁽²⁾ para seleccionar su idioma.

19



LT XR EN_ES_pt-BR.indd 19



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensajes de error

| Mensaje de error | Descripción del error | Qué hacer |
|------------------|--|---|
| ERROR 1 | La cinta se ha atascado o la pila está | Retire la cinta (véase Resolución de |
| | | baja de carga problemas más |
| | | abajo), o cambie las pilas |
| ERROR 2 | No se puede seleccionar la fuente grande | Inténtelo con otro formato con los caracteres que hay en el búfer |
| ERROR 3 | No se puede seleccionar la fuente | Inténtelo con otro formato |
| | | grande con estilo/recuadro |
| | | subrayado/2 líneas o minúsculas |
| ERROR 4 | El búfer está lleno | Borre parte o todo el texto del búfer |
| ERROR 5 | No se puede seleccionar 2 líneas | Inténtelo con otro formato con la |
| | | función de edición seleccionada |
| La pantalla | Final del búfer | El cursor no puede desplazarse |
| parpadea | | más hacia la derecha |
| La pantalla | Inicio del búfer | El cursor no puede desplazarse |
| parpadea | | más hacia la izquierda |
| La pantalla | Tecla pulsada erróneamente en el modo | |
| parpadea | de edición | |
| La pantalla | Tecla pulsada erróneamente en los menús | |
| parpadea | | |

۲

۲

20

()



Impresión de etiquetas

Vista previa de la etiqueta(s)

Para imprimir una etiqueta

Asegúrese de que el cursor está dentro del texto de la etiqueta que desee imprimir y pulse *est*. Durante la impresión se visualizará el mensaie **Print...**.

Para cortar la etiqueta

El botón de corte está en la parte derecha de la máquina. Para cortar una etiqueta presione la cuchilla hacia delante (Fig. E). La parte de atrás de la etiqueta tiene un corte en el medio para facilitar su retirada.

La pantalla se ha quedado en blanco

Compruebe que la máquina está encendida Compruebe las pilas y cámbielas si es necesario

Las teclas no responden

Quite las pilas durante unos minutos y vuelva a ponerlas. Ahora la máquina se reiniciará.

La máquina no imprime o imprime mal

Compruebe las pilas y cámbielas si es necesario Compruebe que el cartucho de cinta está correctamente instalado Limpie el cabezal de impresión (véase "Limpieza")

Contraste impresión

Para uso en condiciones de temperatura o humedad extremas.

Pulse + + + X

La pantalla mostrará los cinco símbolos de contraste Use las teclas ◀ o ▶ para seleccionar más claro o más oscuro, después pulse ⓓ para configurar

La cinta se ha atascado

Extraiga el cartucho de cinta y arregle con cuidado la cinta atascada. Corte el exceso de cinta y vuelva a poner el cartucho.

¿No ha podido resolver el problema?

Llame al teléfono del servicio de atención al cliente. Véase el folleto de la garantía.



Limpieza

Para obtener una perfecta calidad de impresión, compruebe y limpie periódicamente el cabezal de impresión empleando la

herramienta de limpieza suministrada (véase la Fig. D).

CARTUCHOS DE ETIQUETAS DYMO PARA LA XR

| Tipo: | Papel | Plástico | Metal. | Termotrans |
|-------------------|-------|----------|--------|------------|
| Longitud: | 4m | 4m | 4m | 2m |
| Blanco | 10697 | 91331 | | |
| Amarillo | | 91332 | | |
| Rojo | | 91333 | | |
| Azul | | 91335 | | |
| Plata | | | 91338 | |
| Transparante | | 16952 | | |
| Termotransferible | | | | 18771 |

Pack surtido 12331:

1 x papel blanco 1 x plástico blanco 1 x plástico transparente

Pack surtido 1741827:

1 x plástico plata 1 x plástico rosado 1 x plástico azul

(





INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

- El equipo que ha comprado ha requerido la extracción y utilización de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medioambiente.
- Con el fin de evitar la diseminación de esas sustancias en nuestro medio ambiente y de disminuir la presión sobre los recursos naturales, le pedimos a que utilice los sistemas de recuperación apropiados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales de su equipo obsoleto de forma contundente.
- El símbolo de papelera con una cruz que marca su dispositivo le invita a utilizar esos sistemas.



- Si necesita más información acerca de los sistemas de recogida, reutilización y reciclado, por favor, contáctese con su administración de residuos local o regional.
- También puede contactarnos para obtener más información acerca de las funciones medioambientales de nuestros productos.



(

Este producto está marcado CE según la directiva de EMC y la directiva de bajo voltaje, y está diseñado de conformidad con las siguientes normas internacionales:

- Safety BSEN 60950 IEC 950 UL 1950
- EN 61000-4-2 (1995)
- EN 61000-4-3 (1995)
- ENV 50204 (1995)
- EN 55022 (1994) + amendment 1 (1995)
- FCC Class B

ROHS 2002/95/EC











O QUE A DYMO LETRATAG XR PODE FAZER POR VOCÊ

Com a LetraTAG XR, você pode imprimir uma ampla variedade de etiquetas de alta qualidade em diferentes tamanhos e estilos. A LetraTAG pode imprimir em fitas coloridas, transparentes, metálicas e transfer iron-on (para tecidos). Consulte a lista de cassetes DYMO disponíveis para a LetraTAG XR no final deste manual.

COMO USAR SUA DYMO LETRATAG XR

Passos iniciais: sua primeira etiqueta em seis etapas fáceis

Etapa 1 - insira as pilhas

- Retire a tampa do compartimento de pilhas (Fig. A).
- Insira seis pilhas alcalinas tamanho AA, observando as marcas de polaridade, e feche a tampa.
- Retire as pilhas se não for usar a LetraTAG por algum tempo.

Etapa 2 - insira o cassete

Abra a porta de cassete, insira o cassete (Fig. B) e pressione com cuidado o centro do cassete até ele encaixar (Fig. C).

Verifique se o cassete está posicionado corretamente antes de fechar a porta de cassete.

Etapa 3 - ligue a impressora

Aperte o botão vermelho para ligar. Obs.: a impressora se desliga automaticamente após 2 minutos se nenhuma tecla for pressionada.

Etapa 4 - digite uma etiqueta

Digite uma etiqueta simples primeiro para testar a máquina. Saiba mais sobre formatação nas páginas a seguir.

Etapa 5 - imprima sua etiqueta

Pressione "Imprimir" ("Print") para imprimir sua etiqueta.

Etapa 6 - corte a etiqueta

Use o botão de corte no lado direito da LetraTag para cortar a etiqueta (Fig. E).

Parabéns! Você acabou de imprimir sua primeira etiqueta!

Definição do idioma

O idioma escolhido definirá os caracteres extras que sua LetraTAG pode imprimir, para que você tenha acesso aos acentos e símbolos monetários necessários no seu idioma ou país. Especificará também em que idioma as mensagens de erro irão aparecer no visor.

Modelo do teclado EU

ponto inicial OFF (DESLIGADO)







EUA US (EUA) Obs.: toda vez que trocar as pilhas, será necessário redefinir o idioma.

Digitação de etiquetas

Digitar caracteres normais

Se quiser digitar números, pressione () e a tecla. Ou use a trava numérica como uma alternativa útil para a tecla shift.

Pressione Pressi

Se errar, pressione (1992) para que o cursor apague o caractere à esquerda e se mova uma posição para a esquerda.

A tecla (2005) é uma tecla de ativação/desativação. Pressione para começar a digitar em maiúsculas. Você verá o indicador de **CAPS** destacado no visor. Pressione novamente se quiser voltar para minúsculas.

A tecla _____ insere um espaço em branco na etiqueta.

Caracteres extras

A LetraTAG XR armazena também um grande número de caracteres extras (como outras letras ou letras acentuadas). Ela usa a tecnologia RACE, como o teclado de um telefone celular. Se apertar a mesma tecla repetidamente por um curto período de tempo, você pode ver a sequência de caracteres baseada naquela letra. Por exemplo, pressionar a tecla **E** repetidamente 28 na versão em francês exibe a sequência e - é - è - ê - ë. Se você esperar mais de um segundo, o caractere será selecionado e o cursor se moverá para a próxima posição.

Exemplo:

Digite **a** duas vezes e a letra **à** aparecerá. Se você apertar a tecla novamente dentro de um segundo, **á** aparecerá. Se esperar um segundo, a letra **á** será selecionada e o cursor passará para a próxima posição.

Símbolos gráficos

Você pode inserir também vários símbolos gráficos. Para inserir um símbolo, pressione SIMBOLO

(SHIFT + SPACE

0 visor exibirá: A-I?

Pressione 🕮 para cancelar ou pressione as teclas 'A' a 'I' até encontrar a linha dos símbolos necessários. Consulte a tabela.

Texto em duas linhas

Você pode adicionar uma segunda linha à sua etiqueta pressionando ⁽²⁾. Se o visor mostrar **Abc** -¹ **123**, sua etiqueta imprimirá:

| Abc | |
|-----|--|
| 123 | |
| | |

O texto ficará centralizado na etiqueta. Observe que não é possível imprimir etiquetas com duas linhas em certos formatos (fonte grande, vertical). Se tentar, a



mensagem **Erro 5** aparecerá. **Verificar o texto digitado**

Adicionar uma separação entre duas etiquetas

A função -^{II--} (SHIFT + D) é um 'separador de etiquetas'. Você pode usá-la para terminar o texto de uma etiqueta e começar o de outra.

Armazenar texto: o buffer de texto

Você pode armazenar até 70 caracteres no buffer de texto da sua LetraTAG XR, em até 20 etiquetas. Esses caracteres permanecerão no buffer, mesmo se a impressora for desligada. Se você tentar digitar quando o buffer de texto estiver cheio, a mensagem **ERRO 4** aparecerá. Será necessário excluir parte ou todo o texto que estiver no buffer para se criar uma nova etiqueta.

Você pode ir rapidamente para o começo do buffer pressionando $<<(\bigcirc + 4)$. Vá para o final do buffer pressionando $>>(\bigcirc + 4)$.

Para excluir todo o conteúdo do buffer, pressione LIMPAR ((HET + (BDEL)).

FORMATAR ETIQUETAS

Você pode usar uma ampla variedade de opções de formatação para alterar o estilo da fonte da sua etiqueta impressa, como, por exemplo, tamanho da fonte, negrito, itálico, caixa, vertical, etc. A maneira de formatar esses caracteres é mostrada pela combinação dos indicadores acima do texto exibido.

Indicadores do visor

CAPS D/- STYLE B 123

Há 6 indicadores no visor. Quando um ou mais desses indicadores estão destacados, a opção de formatação relevante está ativa:

- CAPS: Os caracteres são digitados em letras maiúsculas
- □/- A etiqueta será impressa sublinhada ou dentro de um certo tipo de caixa.
- ESTILO A etiqueta será impressa no estilo de texto selecionado.
- B A etiqueta será impressa no tamanho de fonte grande.
- 123 Números são selecionados em vez de caracteres.
- SHIFT As funções ou números alternativos podem ser acessados agora

Se você tentar uma combinação de formatos que a máquina não pode produzir, uma mensagem de erro aparecerá. Consulte a lista de mensagens de erro em Resolução de problemas.

Selecionar o tamanho do texto

Pressionar a tecla **TAMANHO** (Surt + A) exibirá o menu de tamanho com quatro opções:



lestreita (condensada)

normal

larga (estendida)

Fonte grande **B** (etiquetas altamente visíveis usando toda a altura de impressão)

Você pode usar fontes Estreita, Normal e Larga em etiquetas com duas linhas, nas quais elas serão reduzidas para a metade de sua altura normal.

Mova o cursor para o tamanho desejado com as teclas $\blacktriangleleft e \triangleright e pressione ④ para selecionar.$

Selecionar o estilo do texto Pressionar **ESTILO** (()) + C) exibirá o menu de estilo com seis opções:



Normal Destacado Sombra

30

Stoilidora

שבאביים כפב Mirror

Você não pode combinar esses estilos de texto diferentes ou usá-los com fonte grande.

Mova o cursor para o estilo desejado com as teclas $\blacktriangleleft e \triangleright e$ pressione a para selecionar.

Sublinhado ou texto em moldura

Pressionar a tecla □/- exibirá o menu moldura/sublinhado, com oito opções:

- 1. sem moldura
 Primo

 2. sublinhado
 Primo

 3. moldura quadrada
 Primo

 4. moldura arredondada
 Primo

 5. moldura sombreada
 Primo

 6. moldura pontuda
 Primo
- 7. moldura zigue-zague
- 8. moldura crocodilo

Você não pode combinar diferentes definições de sublinhado ou moldura ou usá-las com fonte grande.

> DYMO

DYMO 200

Mova o cursor para a configuração desejada com as teclas $\blacktriangleleft e \blacktriangleright e$ pressione para selecionar.

Para sair de um menu

Pressione @ para sair de um menu ou cancelar uma ação (exceto impressão).





Remover formatação ou outras configurações

- Estilo retorna para normal
- Moldura retorna para sem moldura
- Tamanho retorna para largo
- CAPS fica ativada

Obs.: se quiser alterar as configurações de idioma, pressione IDIOMA (SHIFT + caps) e acesse a lista de idiomas. Pressione (2) para selecionar seu idioma.

Impressão de etiquetas

Visualizar sua(s) etiqueta(s)

Antes de imprimir, você pode ver o texto digitado. Pressione VISUALIZAR (()) e a etiqueta aparecerá no visor uma vez.

Imprimir uma etiqueta

Verifique se o cursor está dentro do texto da etiqueta que você quer imprimir e pressione . Durante a impressão, a mensagem **Imprimir**... será exibida.

Cortar sua etiqueta

O botão de corte fica no lado direito da sua máquina. Para cortar uma etiqueta, empurre o botão para frente (Fig. E). A parte de trás da etiqueta é dividida ao meio para facilitar a remoção.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Mensagens de erro

| Mensagem de erro | Descrição do erro | 0 que fazer |
|---------------------|--|---|
| ERRO 1 | Fita obstruída ou pilha fraca ou troque as pilhas | Elimine a obstrução (consulte Resolução de problemas abaixo) |
| ERRO 2 | Fonte grande não pode ser selecionada com caracteres no buffer | Tente outro formato |
| ERRO 3 | Fonte grande não pode ser selecionada com estilo/ caixa_sublinhado/2linha ou minúscula | Tente outro formato |
| ERRO 4 | 0 buffer está cheio | Exclua parte ou todo o texto do buffer |
| ERRO 5 | Linha 2 não pode ser selecionada com a função de edição selecionada | Tente outro formato |
| 0 visor pisca | Após o final do buffer | Seu cursor não pode ir além desse ponto para a direita |
| O visor pisca | Antes do início do buffer | Seu cursor não pode ir além desse ponto para a esquerda |
| O visor pisca | A tecla errada foi pressionada no modo de edição | |
| O visor pisca | A tecla errada foi pressionada nos menus | |

۲

۲

32



Nenhuma exibição no visor

Verifique se a máquina está ligada Verifique as pilhas e troque se necessário

Nenhuma resposta às teclas

Retire as pilhas por alguns minutos e recoloque-as. A máquina irá reiniciar.

Não imprime ou texto de má qualidade

Verifique as pilhas e troque se necessário Verifique se o cassete de fita está instalado corretamente e não está vazio Limpe o cabeçote de impressão (consulte "Limpeza")

Contraste da impressão

Para uso em condições de temperatura ou umidade extremas.

Pressione + + x

O visor exibirá os cinco símbolos de contraste. Use ◀ ou ▶ para selecionar mais claro ou mais escuro e pressione ⓓ para definir.

Fita obstruída

Levante o cassete e solte a fita obstruída com cuidado. Corte o excesso de fita e recologue o cassete.

Não funcionou?

Ligue para o número do atendimento ao cliente - consulte o livreto da garantia.

Limpeza

Verifique e limpe o cabeçote de impressão regularmente para garantir a qualidade de impressão ideal, usando a ferramenta de limpeza fornecida (consulte a Fig. D).

CASSETES DE ETIQUETAS DYMO LT PARA LETRATAG XR

| Tipo: | Papel | Plástico | Metálico | para aplicação em Tecido |
|--------------------|-------|----------|----------|--------------------------------|
| Comprimento: | 4 m | 4 m | 4 m | 2 m |
| Branco | 10697 | 91331 | | |
| Amarelo | | 91332 | | |
| Vermelho | | 91333 | | |
| Azul | | 91335 | | |
| Prateado | | | 91338 | |
| Transparente | | 16952 | | |
| Transfer (Iron-on) | | | | 18771 |

Embalagem sortida 12331:

1 x papel branco 1 x plástico branco

1 x plástico transparente

Embalagem sortida 1741827:

- 1 x plástico prateado 1 x plástico rosa
- 1 x plástico azul







INFORMAÇÕES AMBIENTAIS

- O equipamento que você adquiriu exigiu a extração e o uso de recursos naturais para sua produção. Ele pode conter substâncias perigosas para a saúde e para o meio ambiente.
- Para evitar a disseminação dessas substâncias no meio ambiente e para diminuir a pressão sobre os recursos naturais, recomendamos a utilização de sistemas apropriados de recolhimento.
 Esses sistemas irão reutilizar ou reciclar a maioria dos materiais dos equipamentos em final de vida da maneira correta.
- O símbolo de lixeira cruzada existente no dispositivo indica que você deve usar esses sistemas.



- Se precisar de mais informações sobre sistemas de coleta, reutilização e reciclagem, entre em contato com a administração local ou regional de coleta de lixo.
- Você também pode entrar em contato conosco para obter mais informações sobre o desempenho ambiental de nossos produtos.



Este produto tem a marca CE de acordo com a diretiva CE e foi projetado para atender aos seguintes padrões internacionais:

- Segurança BSEN 60950 IEC 950 UL 1950
- EN 61000-4-2 (1995)
- EN 61000-4-3 (1995)
- ENV 50204 (1995)
- EN 55022 (1994) + emenda 1 (1995)
- FCC Classe B
- * Embora improvável, é possível ocorrer um comportamento anormal como resultado de descargas eletrostáticas. Em tal caso, se a operação normal não recomeçar, siga o procedimento relevante conforme detalhado na seção de resolução de problemas. Nenhuma resposta às teclas.

O usuário deve evitar tocar diretamente o cabeçote de impressão térmica.

ROHS 2002/95/EC



A Newell Rubbermaid Brand

DISTRIBUTED BY/DISTRIBUIDO POR: DYMO, ATLANTA, GA 30328 ©2012 SANFORD, L.P. WWWDYMO.COM EN MÉXICO IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR: NEWELL RUBBERMAID DE MÉXICO S. DE R.L. DE C.V. AV. VASCO DE QUIROGA 3000 P. PLAZA 1, COL. SANTA FE, DEL ALVARO OBREGÓN C.P. 01210, MÉXICO, D.F. ATENCIÓN AL CONSUMIDOR: (55) 5729-3450. LLAMADA SIN COSTO 01 800 500 8680 SANFORD BRANDS VENEZUELA LLC. RIF: J-30560396-0. CALLE GUSTAV DALEN. ZONA INDUISTRIAL LA HAMACA. MARACAY EDO. ARGUA. NEWELL RUBBERMAID LATIN AMERICA, 273 PONCE DE LEON AVE., SCOTIABANK BLDG. SUITE #1405 SAN JUAN PR 00917. ATENCIÓN AL CONSUMIDOR: (787) 622 9017

013140